



## Lietotāja rokasgrāmata

### Kā nosūtīt datus sistēmai BDR (“Business Data Repository”)

*Rokasgrāmata uzņēmumiem, kas sniedz datus saskaņā ar  
Regulas (EK) Nr. 1005/2009 (ONV regulas) 27. pantu un/vai  
Regulas (EK) Nr. 842/2006 (F-gāzu regulas) 6. pantu*

#### Ievads

Šajā dokumentā ir norādījumi par to, kā nosūtīt datus par ONV un F-gāzēm, izmantojot tiešsaistes ziņošanas sistēmu “ReportNet”, ko pārvalda Eiropas Vides aģentūra (EVA) un kas ir īpaši izstrādāta, lai uzlabotu datu plūsmu. Uzņēmumiem ir jāiesniedz savi datu kopumi, izmantojot “ReportNet” moduli BDR.

Šajās pamatnostādnēs izskaidrots, kā izmantot elektronisko infrastruktūru, lai sniegtu ziņojumus Eiropas Komisijai un savai valstij saskaņā ar

- 27. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regulā (EK) Nr. 1005/2009 par ozona slāni noārdošām vielām (ONV regula) un
- 6. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 842/2006 par dažām fluorētām siltumnīcefekta gāzēm (F-gāzu regula).

Šajā rokasgrāmatā izskaidrots tikai iesniegšanas process. Informācijai par ziņojumu sagatavošanu ieskatieties attiecīgajos Komisijas publicētajos dokumentos. Saites ir pieejamas BDR sistēmas sadaļā “Palīdzība”: <https://bdr.eionet.europa.eu/help>.

#### Par BDR

BDR (Business Data Repository) ir tiešsaistes ziņošanas sistēma, ko pārvalda Eiropas Vides aģentūra (EVA). To izstrādāja konfidencialas uzņēmumu informācijas apstrādei. Sīkāku informāciju par konfidencialu datu aizsardzību sistēmā skatiet te:

<https://bdr.eionet.europa.eu/help/dataconfidentiality>.

Ziņojumu iesniegšanai, izmantojot BDR, ir vairākas priekšrocības:

- šī sistēma ir drošāka par e-pastu, un tā piedāvā labāku aizsardzību pret pārtveršanu un datu pazaudēšanu;
- nav nepieciešams nosūtīt datus vairākiem adresātiem, jo visām ieinteresētajām personām ir piekļuve BDR;
- BDR caurskatāma un izsekojama;
- sistēma automātiski nodrošina, ka uzņēmumu sūtījuma saturs (atsevišķu uzņēmumu tirdzniecības dati, kas paziņoti saskaņā ar F-gāzu un ONV regulu) nav pieejams plašai sabiedrībai. Šie dati (ieskaitot iepriekšējo gadu ziņojumus) būs pieejami tikai pilnvarotajām iestādēm. Sīkāku informāciju skatiet te: <https://bdr.eionet.europa.eu/help/dataconfidentiality>

#### Iesniegšanas process

Visi sūtījumi veicami, izmantojot ReportNet moduli BDR.  
Procedūrā ietilpst 4 galvenās darbības.



## ➤ 1. darbība: lietotāja autentifikācija

Lai iesniegtu savu ziņojumu, jums ir vajadzīgs lietotājvārds un parole, kā arī atļauja augšupielādēt atbilstīgi katram ziņošanas pienākumam nosūtāmos datus.

Ja jūsu uzņēmums iesniedza ziņojumu iepriekšējā gadā (piem., 2013. g.), EVA nosūtīs reģistrētajai jūsu uzņēmuma kontaktpersonai e-pastu. Tajā būs jūsu uzņēmuma lietotājvārds, papildu informācija par ziņošanas procedūru un parole pārskata gada ziņojumam (piem., 2014.g.). Drošības apsvērumu dēļ katru gadu izveidos jaunu paroli. EVA to nosūtīs kopā ar uzaicinājumu sagatavot ziņojumu (vēlākais februāra beigās).

Šo informāciju attiecīgajiem uzņēmumiem nosūtīs vēlākais 2012. gada 22. februārī.

Ja ziņojumu iesniedzat pirmo reizi, reģistrējieties te: [https://bdr.eionet.europa.eu/registry/self\\_register](https://bdr.eionet.europa.eu/registry/self_register). Konta pieprasījumu novērtēs un pieteikumvārdu un paroli jums nosūtīs, izmantojot elektronisko pastu.

Piezīme: ja

- esat aizmirsis lietotājvārdu/paroli,
- uzņēmuma nosaukums ir mainījies,
- jums rodas problēmas, kas saistītas ar tiešsaistes anketu aizpildīšanu,
- jums ir lejupielādes problēmas,
- jums ir citi jautājumi, kas saistīti ar BDR,

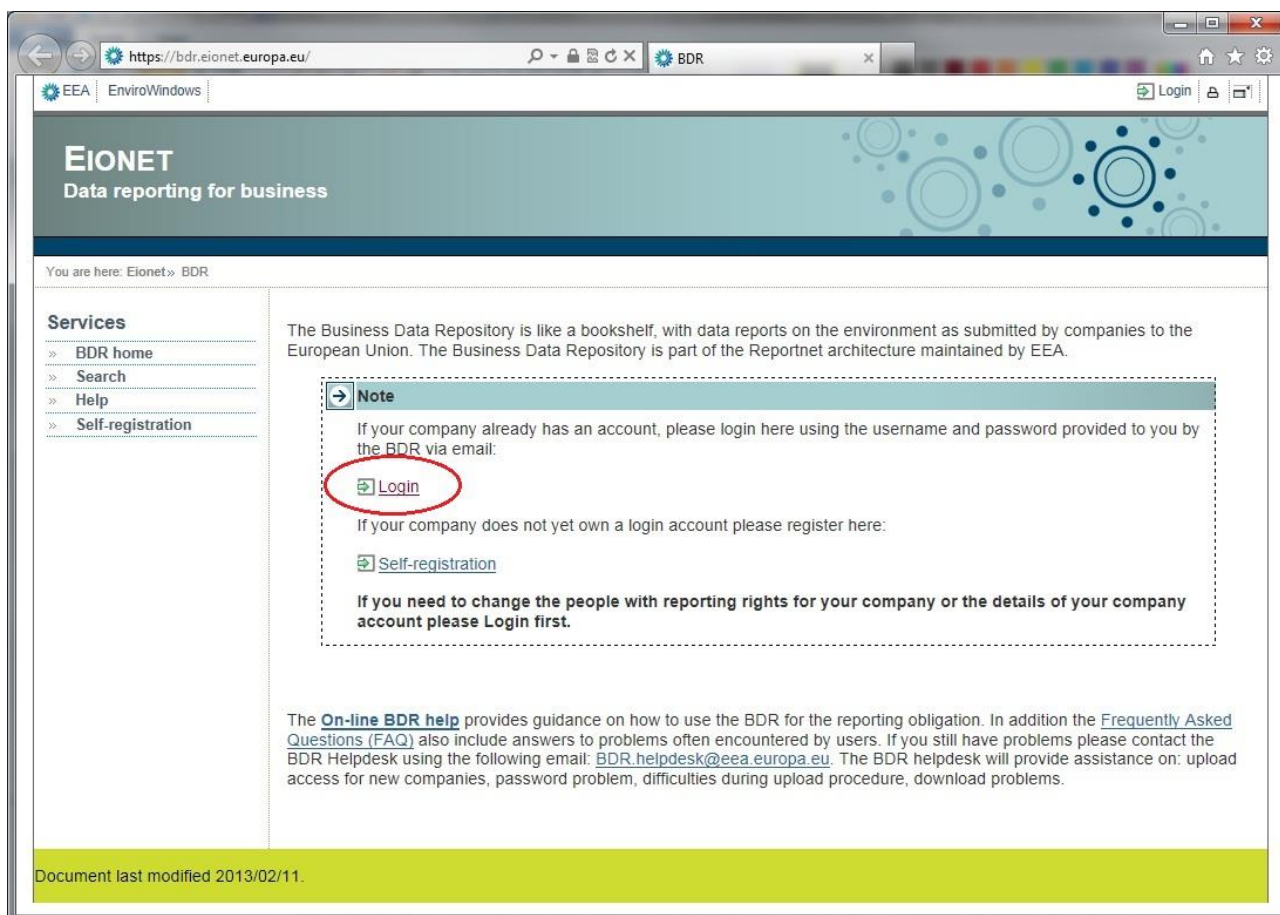
varat sazināties ar BDR palīdzības dienestu te: [BDR.helpdesk@eea.europa.eu](mailto:BDR.helpdesk@eea.europa.eu)

## ➤ 2. darbība: ieiet sistēmā BDR, pieteikties un pārbaudīt ziņas par savu uzņēmumu

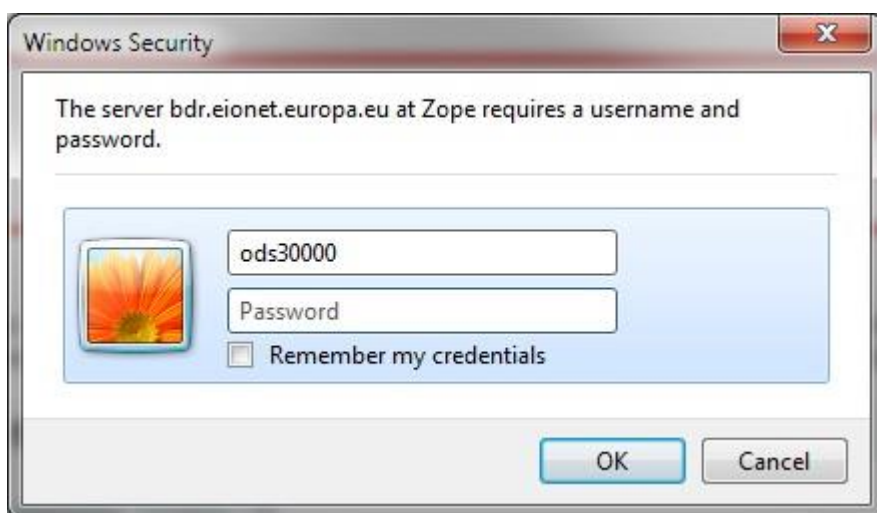
### - 1. posms: pieteikties

Jūs var piekļūt sistēmai BDR te: <https://bdr.eionet.europa.eu>

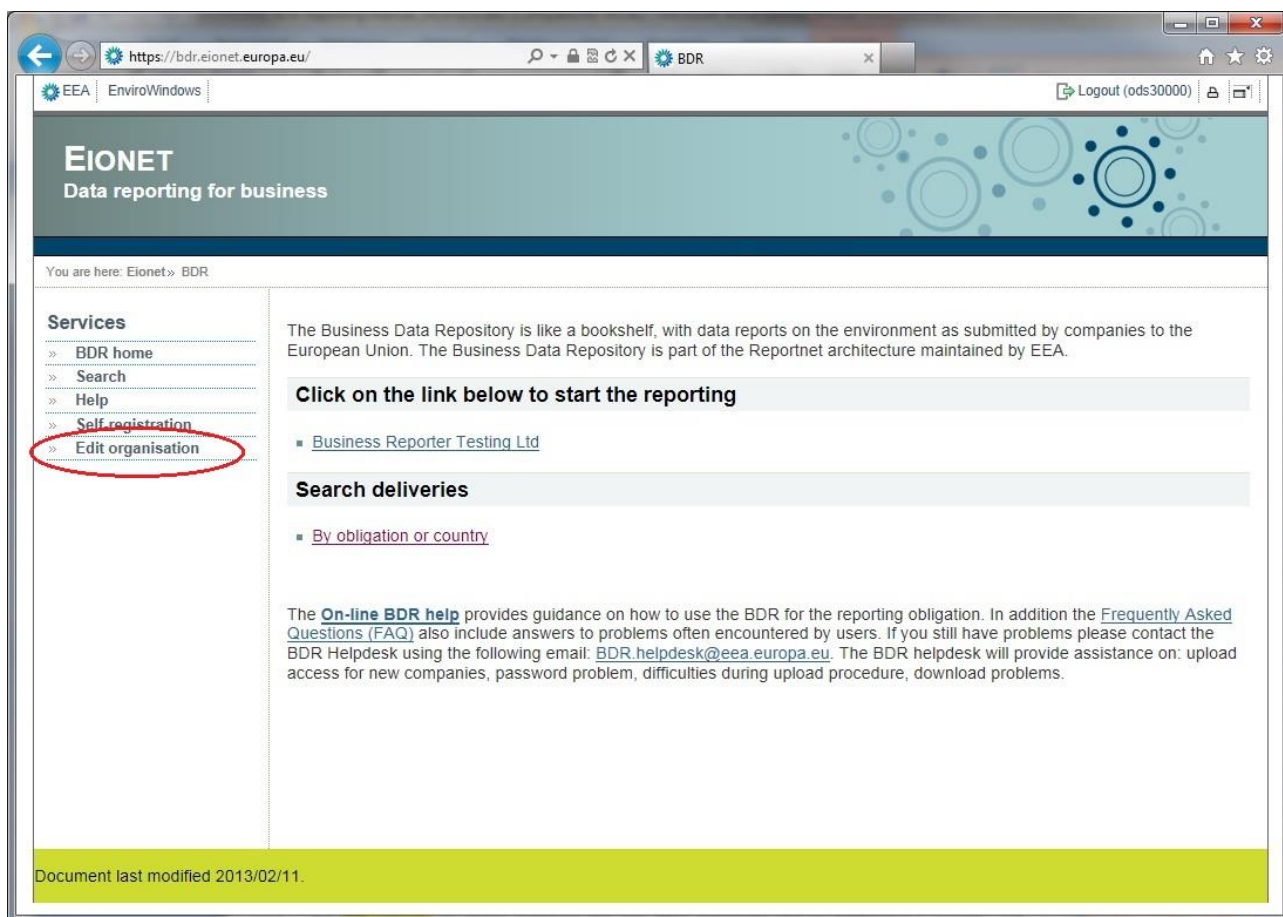
Vispirms jums jāpiesakās, izmantojot savu lietotājvārdu un paroli. Ja jūsu uzņēmumam ir jāsagatavo ziņojums saskaņā ar abām regulām, ņemiet vērā, ka jums ir jāatver atsevišķs konts katram ziņojumam. Datus par F-gāzēm nesniedziet kontā, kas ir paredzēts ONV. Šādus nepareizi sagatavotus ziņojumus noraidīs.



Noklikšķinot uz pogas “Pieteikties”, atveras logs:



Kad ierakstīts lietotājmārds un parole, parādīsies šāds logs:



- **2. posms: pārbaudīt jūsu uzņēmuma datus**

Īpaši vēlams vispirms pārskatīt jūsu uzņēmuma datus (tostarp informāciju par kontaktpersonām) un tikai tad sākt ziņošanu, tāpēc ka tie tiks iekļauti jūsu uzņēmuma ziņojumā.

Noklikšķinot uz “Labot uzņēmuma datus”, piekļūsi jūsu uzņēmuma datu lapai, kur varat pārbaudīt, vai visa par jūsu uzņēmumu ievadītā informācija ir pareiza.



**EIONET**  
Data reporting for business

You are here: Eionet» BDR» Registry

**Services**

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration

**Update organisation *Business Reporter Testing Ltd*** [Back to reporting](#)

**Company details**

Company name: Business Reporter Testing Ltd  
To modify company name, please contact [helpdesk](#).

Street and nr: Clucerului 55

Place 1 / Municipality: Bucuresti

Postal code: 011364

Place 2 / Region: centre

EORI number: eori11  
[About EORI number](#)

VAT number: RO111111111111111

Country: Romania

Account name: ods30000

Obligation: Ozone depleting substances

[Save](#)

**People**

- [Smith John <smith@testcompany.com>](#) \*
- [Ods Reporter <ods@ods.ods>](#) \*

[New person](#)

Pārliecinieties, ka sniegtā informācija ir pareiza. Ja ne, tad šajā lapā varat:

- mainīt jūsu uzņēmuma adresi,
- pievienot jūsu uzņēmuma EORI un PVN maksātāja numuru,
- pievienot vai svītrot uzņēmuma kontaktpersonas,
- mainīt personu kontaktinformāciju.

Šajā lapā nevarat mainīt uzņēmuma nosaukumu, valsti, konta nosaukumu vai pienākumu. Lai mainītu uzņēmuma nosaukumu, sazinieties ar BDR palīdzības dienestu ([bdr.helpdesk@eea.europa.eu](mailto:bdr.helpdesk@eea.europa.eu)).

Visi lauki, kas atzīmēti ar sarkanu zvaigznīti, ir jāaizpilda obligāti.

Katram ES reģistrētam komersantam ir jābūt EORI numuram. Ja nezināt sava uzņēmuma EORI numuru, sazinieties ar loģistikas dienestu (preču saņemšana un nosūtīšana), kura ziņā ir muitas lietas. **EORI numurs ir jānorāda, ja ir jāziņo par darbībām, kas saistītas ar importu/eksportu.**

Lasiet vēl par EORI numuru šajā vietnē:

[http://ec.europa.eu/ecip/security\\_amendment/who\\_is\\_concerned/index\\_en.htm#eori](http://ec.europa.eu/ecip/security_amendment/who_is_concerned/index_en.htm#eori)

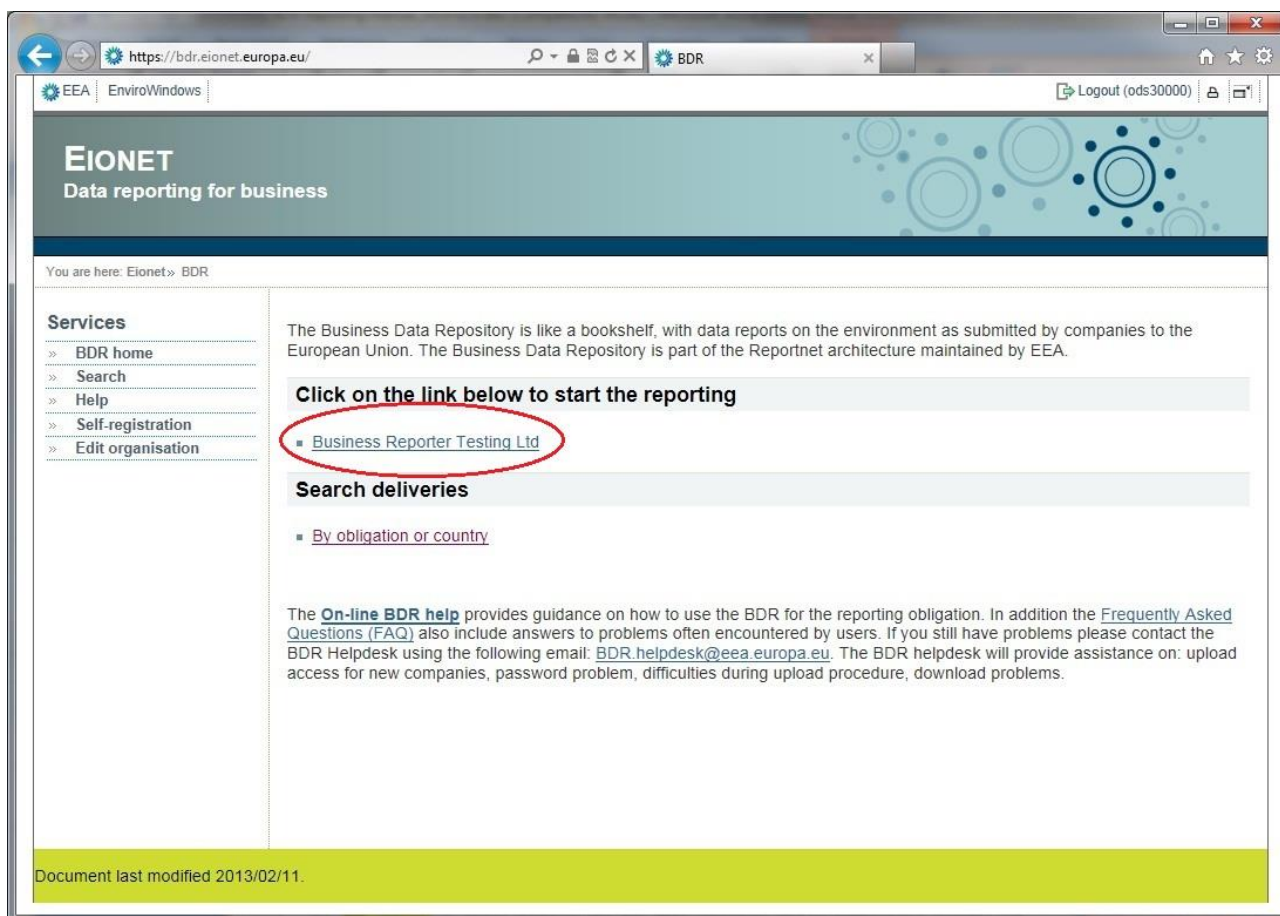
**Par to, ka jūsu uzņēmuma dati ir pareizi, pārliecinieties šajā posmā, jo tos vairs nevarēsiet mainīt, kad būs sāktas anketas aizpildīšana!**



### ➤ 3. darbība: piekļūt uzņēmuma mapei un izveidot jaunu aploksni

#### - 1. posms: piekļūt uzņēmuma mapei

BDR sistēmas sākumlapā noklikšķiniet uz uzņēmuma nosaukuma.



#### - 2. posms: izveidot jaunu aploksni

Noklikšķiniet uz pogas "Jauna aploksne" loga augšējā stūrī pa labi, lai izveidotu aploksni, kurā glabāsies jūsu dati.

New envelope





### - 3. posms: ievadīt aploksnē pareizus metadatus:

Jums ir jānorāda pareizi metadati (skatiet attēlu un tabulu zemāk), tāpēc ka tie vēlāk ļaus identificēt aploksnē saturu.

The screenshot shows the EIONET Testing portal interface. At the top, there's a header with the EIONET logo and the text 'Testing portal for the data reporting for business'. Below the header, a breadcrumb trail reads: 'You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd'. On the left, there's a 'Services' menu with links: 'BDR-test home', 'Search', 'Help', and 'Edit organisation'. The main content area is titled 'Add Envelope' and contains the following fields:

- Title:** A text input field containing 'ods30000\_2013\_v1'.
- Description:** A large text area for additional details.
- Relating to which year:** A dropdown menu set to '2013'.
- Coverage:** A dropdown menu set to 'Whole Year'.
- Coverage note:** A text input field.
- Buttons:** An 'Add' button at the bottom right of the form.

### Ierakstāmie metadati

Aploksnē nosaukums	<p>Nosaukumam jābūt šādā formātā: lietotājvārds_GGGG_v1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lietotājvārds ir jūsu lietotājvārds, kuru izmantojāt, lai pieteiktos (piemēram, ODS10001 vai FGAS12345)</li> <li>- GGGG ir gads, uz kuru attiecas dati (piemēram, 2013 datiem, kas paziņoti 2014. gadā)</li> <li>- v1 ir datu kopuma versijas numurs (ja ziņojumu iesniedz atkārtoti, šo ciparu katru reizi palielina)</li> </ul>
Apraksts:	<p>Sākotnēji iesniegtie dati: "Sākotnējie dati"</p> <p>Gadījumā, ja kāds datu kopums tiek nosūtīts atkārtoti: "Atkārtoti nosūtīti dati" + iemesli</p>
Pārskata gads:	Gads, uz kuru attiecas datu kopums (pārskata gads) – piemēram, 2013 datiem, kas paziņoti 31.03.2014.
Aptvērums	Pēc noklusējuma tā ir valsts, kurā atrodas jūsu uzņēmums. Jāsniedz dati tikai par šo dalībvalsti.
Piezīme par aptvērumu	Šis lauks nav vajadzīgs ziņojumiem saskaņā ar ONV vai F-gāzu regulu.



#### 4. posms: atvērt aploksni

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

**EIONET**  
Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Overview** | Task list

**Business Reporter Testing Ltd** | New envelope

Obligation(s) [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

**Envelopes and subcollections**

☐ [ods30000\\_2013\\_v1](#) | 16 Jan 2014

Cut | Copy | Delete

Noklikšķiniet uz jūsu jaunizveidotās aploksnes nosaukuma.

#### 5. posms: aktivizēt uzdevumu:

Lai sāktu darbu aploksnē, noklikšķiniet uz saites <Aktivizēt uzdevumu: melnraksts> vai uz pogas <Aktivizēt uzdevumu>.

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

**EIONET**  
Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000\_2013\_v1

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Overview** | Edit properties | History

**ods30000\_2013\_v1** | Zip Envelope | **Activate task**

Description

Obligations [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

Period 2013 - Whole Year

Coverage Romania

Status Task(s) waiting to be assigned: **Activate task: Draft** (to start/update the reporting process)

Acceptability status n/a

Files in this envelope

Remember to release the envelope when you have uploaded all files

Feedback for this envelope

No feedback posted in this envelope

Pēc aktivizēšanas varat strādāt aploksnē (izveidot/atjaunināt dokumentus, un citi tai nevar piekļūt).

#### ➤ 3. darbība: sagatavot savu ziņojumu

Kad uzdevums ir aktivizēts, parādās šāds logs:





## EIONET

Data reporting for business

You are here: Eionet» BDR» Ozone depleting substances (ODS)» Romania» Business Reporter Testing Ltd» ods30000\_2012\_v1

### Services

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

- Overview
- Draft delivery**
- Edit properties
- History

### Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Add supporting file

Copy previous delivery

Upload zipfile

Submit to DG CLIMA/EEA

Deactivate task

Process: Step by Step

*Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process*

#### Step 1:

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

#### Step 2:

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

#### Step 3:

Once you are satisfied that your company report is correct, you must certify the correctness of your report and click on "Submit the delivery to DG CLIMA and EEA". No changes in the reported data in the envelope can be performed afterwards. The system will automatically evaluate the quality of your data, running the same tests as in step 2. This process may take a few minutes. The results will be provided in the Feedback report in the envelope.

#### Step 4:

In case all the quality checks have been successful, a positive confirmation receipt will be created under the envelope and your company has successfully reported the required information to DG CLIMA.

If the feedback "Data delivery was not acceptable" is shown in the Feedback section, then some important checks have failed. In this case, a list of errors will also be found in the Feedback report. Additionally, a new envelope will be created and all the reported data/submitted files will be copied to this envelope, so that you can correct the errors in the questionnaire and submit again using the same process as in Step 2. Please note that, in order to do so, you first need to re-activate the task in this newly created envelope.

Files in this envelope

Citi lietotāji (ja jūsu uzņēmumā ir vairāki ziņotāji) varēs iejaukties darbā ar aploksni:

- tikai tad, kad to būsi *nosūtījis* DG CLIMA/EVA (sistēma pārvirzīsies uz ziņošanas procesa nākamā posmu, apstiprinot datus), vai
- kad būsi *deaktivizējis* uzdevumu ar attiecīgo zilo pogu pa labi, kas saglabā paveikto darbu un ļauj kādam citam pārņemt uzdevumu.

Aploksnes *statuss* (šajā gadījumā: Uzdevums procesā: melnraksts (lietotājs: ziņotājs)) ļauj noskaidrot, vai kāds strādā ar kādu uzdevumu.

Jūsu uzņēmuma dati paziņojami, izmantojot tiešsaistes anketu, kas jūs virzīs visā šajā procesā.

**ONV ziņojums** ir obligāts, ja uzņēmums ir ražojis, importējis, eksportējis, iznīcinājis un/vai izmantojis ozona slāni noārdošās vielas kā izejvielas vai procesu aģentus. Pārejiet pie šī dokumenta sadaļas "1. posms" (1. opcija). Sīkāku informāciju par tiešsaistes anketu atradīsiet te: [I PIELIKUMS — ONV ziņojums](#)

BDR – Lietotāja rokasgrāmata, versija 3.0 – 2014. gada februāris



**F-gāzu ziņojums** ir obligāts, ja uzņēmumu pārskata gadā ir ražojis, importējis, eksportējis, iznīcinājis un/vai izmantojis vairāk kā vienu metrisku tonnu fluorēto siltumnīcefekta gāzu vai preparātu, kas satur fluorētās siltumnīcefekta gāzes. Pārejiet pie šī dokumenta sadaļas “1. posms” (1. opcija) . Sīkāku informāciju par tiešsaistes anketu atradīsiet te: [II PIELIKUMS — F-gāzu ziņojums](#)

Ja jums nav pienākuma ziņot, pievienojiet un aizpildiet **nulles ziņojuma anketu**. Pārejiet pie šī dokumenta sadaļas “1. posms” (2. opcija) .

➤ **1. posms (1. opcija): deklarēt datus, izmantojot tiešsaistes anketas**

Tagad esat gatavs sākt ziņošanu. Nākamais posms ir tiešsaistes anketu aizpildīšana; tām piekļūsi, noklikšķinot uz saites aploksnes augšpusē:

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting questionnaire](#)

Add and edit a [Fluorinated gases \(F-Gases\) reporting questionnaire](#)

Anketas atvēršana var ilgt dažas sekundes. Ja kā noklusējuma tīmekļa pārlūkprogrammu izmantojat “Internet Explorer”, jums, iespējams, būs jānoklikšķina uz “Sākt aizpildīt tukšo tīmekļa veidlapu”, ja jūs nepārsūta automātiski. Kad anketa atvērta, parādās viens no diviem zemāk redzamajiem logiem atkarībā no regulas, uz kuru attiecas ziņojums:

EEA | EnviroWindows

**EIONET**  
European Environment Information and Observation Network

You are here: Eionet » WebQ » WebForm

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances **Augšējā navigācijas**

Company id: ods30000 Company name: Business Reporter Testing Ltd Transaction year: 2013

**Introduction**

This form is to be used by:

- Producers of controlled substances;
- Importers of controlled and new substances, including imports for destruction;
- Exporters of controlled and new substances;
- Destruction facilities destroying controlled substances;
- Feedstock and/or process agent users of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:286:0001:0030:EN:PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of  $\pm 1$  kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website: [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review\\_2037/library?l=/reporting\\_article](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=/reporting_article)

Next form

**Apakšējā navigācijas josla**

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

**Darbību pogas**

Sākluma ziņojumiem atbilstīgi ONV regulai



Kaut arī ONV un fluorēto gāzu ziņojumu anketas nedaudz atšķiras, tām ir daži kopīgi vispārīgi principi. Rokasgrāmatas 1. pielikumā (ONV) un 2. pielikumā (F-gāzes) ir detalizēti norādījumi par to, kā izmantojamas šīs divas anketas: <https://bdr.eionet.europa.eu/help>.

### Vispārīgie tiešsaistes aptauju izmantošanas principi:

- Dažādās veidlapas ir pieejamas **augšējā navigācijas joslā** (pelēkas krāsas zona zem veidlapas nosaukuma).
- **Augšējā navigācijas josla** ir dinamiska, un redzamo pogu (cilņu) skaits ir atkarīgs no jūsu uzņēmuma darbībām, kas deklarētas veidlapā "Uzņēmuma dati". Pārējās pogas parādīsies, kad aizpildīsiet šo veidlapu.
- **Apakšējā navigācijas joslā** (pelēkas krāsas zona zem ziņojuma veidlapas) ir dinamiskas saites uz nākamajām un iepriekšējām veidlapām.

Sākotnējā ziņojumiem atbilstīgi F-gāzu regulai

- Šādas darbību pogas redzamas lapas apakšpusē:
  - o **Saglabāt** – šī poga saglabā ievadītos datus BDR aploksnē XML datnē;
  - o **Saglabāt un aizvērt** – šī poga saglabā datus un atver BDR aploksnē lapu;



- **Atcelt** – šī poga atver BDR aploksnes lapu, nesaglabājot datus;
- **Priekšskatīt izdrukā** – šī poga atver ziņojumā iekļauto datu izdrukas priekšskatījumu jaunā logā;
- **Sākt kvalitātes kontroli** – šī poga ļauj pārbaudīt ziņojuma datu kvalitāti un aplūkot rezultātu jaunā logā.

Dati automātiski tiek saglabāti, pārvietojoties starp dažādām pārskata veidlapām. Jebkurā laikā varat pārtraukt darbu ar tīmekļa veidlapu, noklikšķinot uz pogas “Saglabāt un aizvērt”, un turpināt to vēlāk BDR aploksnē. Dati tiek glabāti XML datnē (BDR aploksnē) (sk. zemāk redzamo attēlu):

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

## EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000\_2012\_v1

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Overview | Draft delivery | Edit properties | History**

### Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

[Modify the Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting questionnaire](#)

[Add and edit a NIL reporting questionnaire](#)

Process: Step by Step

*Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process*

**Step 1:**

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

...

**Step 4:**

In case all the quality checks have been successful, a positive confirmation receipt will be created under the envelope and your company has successfully reported the required information to DG CLIMA.

If the feedback "Data delivery was not acceptable" is shown in the Feedback section, then some important checks have failed. In this case, a list of errors will also be found in the Feedback report. Additionally, a new envelope will be created and all the reported data/submitted files will be copied to this envelope, so that you can correct the errors in the questionnaire and submit again using the same process as in Step 2. Please note that, in order to do so, you first need to re-activate the task in this newly created envelope.

**Files in this envelope**

	<a href="#">questionnaire_ods-1.xml</a> (Limited)	16 Jan 2014 8:01 KB	<a href="#">Run QA #1</a>
--	---	---------------------	---------------------------

[Rename](#) [Cut](#) [Copy](#) [Delete](#)

**Feedback for this envelope**

No feedback posted in this envelope

Noklikšķiniet uz datnes nosaukuma, lai aplūkotu un izdrukātu paziņotos datus. Saite “HTML datne” ļauj atvērt datus izdrukas formātā.

### Vēlreiz atvērt anketu

Noklikšķiniet uz saites “Mainīt” aploksnes augšpusē, lai turpinātu ziņošanu kādā konkrētā datnē:

[Modify the Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting questionnaire](#)



- **1. posms (2. opcija): pievienot nulles ziņojuma anketu**

Lai atvērtu nulles ziņojuma anketu, izmantojiet šo saiti:

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Parādās šāds ekrāns:

You are here: Eionet» WebQ» WebForm

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

## NIL REPORTING FORM FOR ODS

ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

**Company contact information**

*Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.*

Company name Business Reporter Testing Ltd

Company address Clucerului 55  
Bucuresticentre

Post code 011364

Country Romania

EORI code: eori11 ?

VAT code: RO111111111111111

Contact person Smith John

Phone number +40212221522

Fax number

E-mail address smith@testcompany.com

Contact person Ods Reporter

Phone number 111

Fax number 222

E-mail address ods@ods.ods

Confirm or modify

**Important note:**

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data!

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Confirm Modify

**Transaction year**

(Year to which this report applies) 2013

**Confirmation**

Not obliged to report (NIL report) ☐

Explanation:

The company has not produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent.

Certify correctness Cancel

To 'Certify Correctness' you need to confirm your company information first.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Varat vai nu "Apstiprināt" informāciju par uzņēmumu vai "Mainīt" nepareizo informāciju. Ja jums jālabo dati, jūs novirzīs no tiešsaistes anketas uz BDR (uzņēmuma datu atjaunināšana). Parādīsies ziņojuma lodziņš ar brīdinājumu par to, ka jūs tūlīt pamestīsiet pašreizējo tīmekļa lapu. Kad ievadīti nepieciešamie labojumi lapā "Uzņēmuma datu atjaunināšana", varat atgriezties pie anketas un apstiprināt tikko atjauninātos uzņēmumu datus.





Šajā posmā pārliecinieties, ka informācija par jūsu uzņēmumu ir pareiza.

Tad jums jāieraksta darījumu gads un jāapstiprina, ka jūsu uzņēmumam nav pienākuma ziņot, atzīmējot attiecīgo rūtiņu. Nav obligāti sniegt papildu paskaidrojumus.

Kad apstiprināta ziņojuma pareizība, tas tiek saglabāts BDR sistēmā. Noklikšķiniet uz pogas “Nosūtīt DG CLIMA/EVA”, lai pabeigtu darbību.

Pārejiet pie 3. posma: *pabeigt ziņošanu*

## ➤ 2. posms: pārbaudīt paziņoto datu kvalitāti

BDR sistēma jums ļauj pārbaudīt sniegto datu kvalitāti, noklikšķinot uz **Run QA #1** pogas, kas atrodas blakus datnes nosaukumam. Funkcija “Sākt kvalitātes pārbaudi” nav piemērojama nulles ziņojumiem. Automātiskā kvalitātes pārbaude atklāj divu veidu kļūdas:

- **bloķējošās kļūdas** — nopietnas neatbilstības un/vai kļūdas paziņotajos datos, kuras ir jālabo. Kļūdas ir jāizlabo, un tikai tad var pabeigt ziņošanu;
- potenciālās kļūdas — jautājumi, pie kuriem jūsu uzņēmumam, iespējams, būs jāatgriežas vēlākā posmā. Šos jautājumus, kas radušies, vēlāk varēs pārbaudīt EVA atbalsta grupa.

Ziņojumu nevar nosūtīt, ja ir kāda bloķējoša kļūda. Ziņojumu var nosūtīt, ja nav nevienas kļūdas vai arī ir tikai potenciālās, nevis bloķējošās kļūdas.

**EIONET**  
Data reporting for business

You are here: Eionet» BDR» Ozone depleting ...» Romania» Business Reporter ...» Enriko test\_v4 - ...» questionnaire\_ods-1.xml» Enriko test\_v4 - ...

**Services**

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

**QA result for file questionnaire\_ods-1.xml**

**Validation report for Ozone Depleting Substances Compliance Checks**

**OK** Your reported data has successfully passed the quality check.

[Hide details](#)

**1. Blocking errors:** No blocking errors have been found.

**2. Potential errors:** The quality check found some issues that may need to be followed-up with your company at a later stage. You don't have to change your data at present.

**Tip:** This page is only temporary. The page URL address can not be used as a reference to the result.

Please use the "File >> Save As" option within your browser to save the validation results.

[Go back to file](#)

[Go back to envelope](#)

1. Reporting undertaking	
Report status	Certified
Report activities	Feedstock
Transaction year	2012

## ➤ 3. posms: pabeigt ziņošanu

Noklikšķiniet uz “Nosūtīt DG CLIMA/EVA”. Šī darbība pabeigs datu augšupielādi. Pēc tam aploksnē nevarēs ievadīt nekādas izmaiņas.



EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

## EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000\_2012\_v1

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Overview** **Draft delivery** Edit properties History

### Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Modify the [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Process: Step by Step

Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process

**Step 1:**

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

**Step 2:**

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

**Step 3:**

Once you are satisfied that your company report is correct, you must certify the correctness of your report and click on "Submit the delivery to DG CLIMA and EEA". No changes in the reported data in the envelope can be performed afterwards. The system will automatically evaluate the quality of your data, running the same tests as in step 2. This process may take a few minutes. The results will be provided in the Feedback report in the envelope.

Add supporting file

Copy previous delivery

Upload zipfile

**Submit to DG CLIMA/EEA**

Deactivate task

Līdz ar to ziņojums ir oficiāli iesniegts DG CLIMA/EVA. "Saņemšanas apstiprinājums" automātiski parādīsies aploksnes vēsturē. Pēc tam vairs nevarēs ieviest nekādas izmaiņas sniegtajos datos.

#### ➤ 4. posms: sistēmā "ReportNet" nosūtītā ziņojuma vēsture

Kad dati tiek nosūtīti DG CLIMA/EVA, sistēma automātiski novērtē jūsu datu kvalitāti, veicot tos pašus testus kā 2. posmā. Šī procedūra var ilgt dažas minūtes. Rezultātus parādīs sadaļā "Aploksnes vēsture".

Šajā posmā tiek konstatēts, vai ziņojums ir pieņemams atkarībā no automātiskās datu kvalitātes pārbaudes rezultāta.

#### Derīgs ziņojums

Ja ziņojumā nav nevienas bloķējošas kļūdas, to uzskatīs par derīgu, un **saņemšanas apstiprinājumu** automātiski nosūtīs uz jūsu aploksni.





EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000) | [User Icon]

## EIONET

Data reporting for business

You are here: Eionet > BDR > Ozone depleting ... > Romania > Business Reporter ... > ods30000\_2012\_v1 - ...

**Services**

- BDR home
- Search
- Help
- Self-registration
- Edit organisation

**Overview** | History

**ods30000\_2012\_v1 - Redelivery** Zip Envelope

**Description**

**Obligations** Ozone depleting substances (ODS) report (Article 27 report)

**Period** 2012 - Whole Year

**Coverage** Romania

**Reported** 2013-02-12 12:24:41

**Status** Envelope is complete

Files in this envelope

1	questionnaire_ods-1.xml (Limited)	12 Feb 2013	6.60 KB
---	-----------------------------------	-------------	---------

Feedback for this envelope

- AutomaticQA result for file questionnaire\_ods-1.xml: validation on ODS Report (Limited) (Posted automatically on 12 Feb 2013)
- Confirmation of Receipt (Posted automatically on 12 Feb 2013)

Vajadzības gadījumā saņemšanas apstiprinājumu var izmantot, lai jūsu valsts iestādi informētu, ka datu augšupielāde ir pabeigta. No šī brīža pilnvarotā persona varēs redzēt ziņojumu.

**Par:** Saņemšanas apstiprinājums

**Nosūtīts automātiski:** XX mēnesis 20GG

Eiropas Vides aģentūra  
Kongens Nytorv 6  
DK 1050 Copenhagen K

**Uzrādīšanai pēc pieprasījuma**

Šis ir apstiprinājums tam, ka ir saņemti dati, ko uzņēmumi sniedz saskaņā ar ES ziņošanas pienākumu, kurš paredzēts:

- Regulas 842/2006/EK 6. pantā (F-gāzu regula) <http://rod.eionet.europa.eu/instruments/649>
- Regulas 1005/2009/EK 27. pantā (ONV regula) <http://rod.eionet.europa.eu/obligations/213>

Attiecībā uz uzņēmumu **Uzņēmuma nosaukums** iesniegts ziņojums, to finalizēja **diena mēnesis gads**.

Aploksne: aploksnes nosaukums

Atrašanās vieta: Aploksnes URL

Datņu saraksts

- aaaaaaa.xml
- bbbbbb.bbb

Šīs datnes iesniedza lietotājs: xxxxxxxx

Tā kā paziņotie dati izturējuši kvalitātes pārbaudi, ziņojums ir pieņemts.

Šo apstiprinājumu elektroniski izveidojusi sistēma "ReportNet", un tāpēc tas nav parakstīts.

Piezīme: saņemšanas apstiprinājumā minētais ziņošanas pienākums atbilst aploksnē nosūtītajiem datiem.



## Nederīgs ziņojums

Ziņojums nav derīgs, ja tajā ir bloķējošas kļūdas. Konstatētās kļūdas redzamas vēstures datnē “Automātiskās kvalitātes kontroles rezultāts datnei (...)”. Noraidīto ziņojumu saņemšanas apstiprinājuma nosaukums ir “Nederīgs ziņojums”.

EEA | EnviroWindows | Logout (ods30000)

**EIONET**  
Data reporting for business

You are here: Eionet » BDR » Ozone depleting ... » Romania » Business Reporter ... » ods30000\_2012\_v1

**Services**

- » BDR home
- » Search
- » Help
- » Self-registration
- » Edit organisation

**Overview** | History

**ods30000\_2012\_v1** [Zip Envelope](#)

**Description**

**Obligations** [Ozone depleting substances \(ODS\) report \(Article 27 report\)](#)

**Period** 2012 - Whole Year

**Coverage** Romania

**Reported** 2013-02-12 11:43:45

**Status** Task(s) waiting to be assigned: **Completion failed**

Files in this envelope

1	<a href="#">questionnaire ods-1.xml</a> (Limited)	12 Feb 2013	6.60 KB
---	---	-------------	---------

Feedback for this envelope

- [AutomaticQA result for file questionnaire ods-1.xml: validation on ODS Report \(Limited\)](#) (Posted automatically on 12 Feb 2013)
- [Data delivery was not acceptable](#) (Posted automatically on 12 Feb 2013)

Nederīgo ziņojumu “saņemšanas apstiprinājums” ir šādā formātā:

**Par:** Saņemšanas apstiprinājums

**Nosūtīts automātiski:** XX mēnesis 20GG

Eiropas Vides aģentūra  
Kongens Nytorv 6  
DK 1050 Copenhagen K

**Uzrādīšanai pēc pieprasījuma**

Šis ir apstiprinājums tam, ka ir saņemti dati, ko uzņēmumi sniedz saskaņā ar ES ziņošanas pienākumu, kurš paredzēts:

- Regulas 842/2006/EK 6. pantā (F-gāzu regula) <http://rod.eionet.europa.eu/instruments/649>
- Regulas 1005/2009/EK 27. pantā (ONV regula) <http://rod.eionet.europa.eu/obligations/213>

Attiecībā uz uzņēmumu *Uzņēmuma nosaukums* iesniegts ziņojums, to finalizēja *diena mēnesis gads*.

Aploksne: aploksnes nosaukums

Atrašanās vieta: Aploksnes URL

**Datņu saraksts**

- *aaaaaaa.xml*
- *bbbbbb.bbb*

Šis datnes iesniedza lietotājs: *xxxxxxx*

**Tā kā paziņotie dati nav izturējuši svarīgākās kvalitātes pārbaudes, ziņojums nav pieņemts. Kļūdu saraksts aplūkojams aploksnes vēsturē. Jums ir jāizlabo šīs kļūdas un jāiesniedz jauns ziņojums.**

Lai atvieglotu jūsu uzdevumu, nosūtīto datu/datņu kopums tika iekopēts jaunā aploksnē, kurai varat piekļūt, izmantojot



šo saiti:

[Aploksnes URL]

Izmantojiet šo aploksni, lai labotu savus datus un nosūtītu tos vēlreiz DG CLIMA/ EVA.

*Šo apstiprinājumu sistēma "ReportNet" izveidojusi elektroniski, un tāpēc tas nav paraksts.*

#### 4. darbība: procedūra ziņojuma nosūtīšanai vēlreiz

##### **Procedūra automātiskās datu kvalitātes pārbaudes neizturējuša ziņojuma nosūtīšanai vēlreiz**

Ja iesniegtais ziņojums netika izturējis automātisko datu kvalitātes pārbaudi, jums jāizmanto automātiski izveidotā aploksne, lai ievadītu datus un finalizētu jauno sūtījumu (saite atrodas vēstures datnē zem nosaukuma "Nederīgs ziņojums").

##### **Procedūra ziņojuma atkārtotai nosūtīšanai pēc manuālas novērtēšanas**

Kad ziņojums ir nosūtīts, to novērtēs. Ar jums sazināsies pa e-pastu, ja būs vajadzīgi precizējumi.

Atkārtojiet 1. līdz 7. posmu, ja jums ir jālabo nosūtītie dati.

Lai atvieglotu jūsu uzdevumu, varat nokopēt un ielīmēt savu iepriekšējo ziņojumu. Tā varēsiet atkārtoti izmantot paziņotos datus, rīkojoties šādi.

**Atkārtotas nosūtīšanas procedūra (1. posms):** izveidojiet jaunu aploksni, neaizmirstot norādīt versijas numuru virsrakstā un aploksnes aprakstā (skatiet 3. posmu še iepriekš).

**Atkārtotas nosūtīšanas procedūra (2. posms):** dodieties uz aploksni un aktivizējiet uzdevumu **un** noklikšķiniet uz pogas **"Kopēt iepriekšējo ziņojumu"** augšējā stūrī **pa labi**.



EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

## EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000\_2012\_v2

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Overview** **Draft delivery** Edit properties History

### Draft delivery

The reporting of your company data should be done by using an on-line questionnaire developed to guide you through this process.

Reporting is required for any company that has produced, imported, exported, destroyed and/or used ozone-depleting substances as feedstock or process agent. In case you are not obliged to report (see FAQs under the "Help" Section), please add and edit a NIL reporting questionnaire.

Please use one of the following links to add or update your questionnaire.

Add and edit a [Ozone Depleting Substances \(ODS\) reporting](#) questionnaire

Add and edit a [NIL reporting](#) questionnaire

Process: Step by Step

*Note: You are advised to print this page in order to be able to follow the process*

**Step 1:**

Fill in data using the on-line questionnaire. The system will automatically store your data in this envelope after clicking the "Save" button on the questionnaire. You can always interrupt your work and continue your contribution at a later time without losing data.

**Step 2:**

After saving a draft delivery, you can evaluate the quality of the data you have reported. To do so click on the button "Run QA" next to the reported file in the envelope. If any of the tests detect errors in the data, it is necessary that you correct them by modifying your questionnaire before submitting the delivery.

Add supporting file  
**Copy previous delivery**  
 Upload zipfile  
 Submit to DG CLIMA/EEA  
 Deactivate task

**Atkārtotas nosūtīšanas procedūra (3. posms):** izvēlieties tās aplokšnes nosaukumu, kurā ir iepriekšējais ziņojums, un noklikšķiniet uz pogas "Kopēt datus".

EEA EnviroWindows Logout (ods30000)

## EIONET

Testing portal for the data reporting for business

You are here: Eionet » BDR Test » Ozone depleting substances (ODS) » Romania » Business Reporter Testing Ltd » ods30000\_2013\_v2

**Services**

- » BDR-test home
- » Search
- » Help
- » Edit organisation

**Choose previous delivery** Back to envelope

Envelope: ods30000\_2013\_v1

Copy files

**Atkārtotas nosūtīšanas procedūra (4. posms):** Aploksnē jābūt jaunai XML datnei. Atkārtojiet 4. līdz 7. posmu, lai labotu datus, un finalizējiet jauno sūtījumu.

## Palīdzība

Tehniskā palīdzība: piekļuve BDR un iesniegšanas procedūra	<a href="mailto:BDR.helpdesk@eea.europa.eu">BDR.helpdesk@eea.europa.eu</a>
ONV veidlapas:	<a href="mailto:ODS.reporting@eea.europa.eu">ODS.reporting@eea.europa.eu</a>
F-gāzu veidlapas:	<a href="mailto:F-gases.reporting@eea.europa.eu">F-gases.reporting@eea.europa.eu</a>